

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (75)682

Vol. 1975/0248

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(75) 682 def.

Brussel, 22 december 1975

VERSLAG VAN DE COMMISSIE AAN DE RAAD OVER HET BEHEER VAN DE FINANCIËLE EN TECHNISCHE SAMENWERKING MET DE LANDEN, GEBIEDEN EN DEPARTEMENTEN OVERZEE IN 1974

I. ALGERIËN

Deze nota behandelt het beheer van de financiële en technische samenwerking met de landen, gebieden en departementen overzaten gedurende het jaar 1974, het vierde jaar van de associatie dezer landen met de Gemeenschap conform het besluit van de Raad (70/549/EEG) van 29.9.1970.

Uit hoofde van genoemd besluit werd in 1974 voor de LGDO in totaal 18,833 miljoen r.e. uitgetrokken, alsmede een bedrag van 380.000 r.e. uit het 2e EOF, derhalve in totaal 19,213 miljoen r.e. Hiervan betrof een bedrag van 14,113 miljoen r.e. schenkingen, terwijl 5,10 miljoen werd toegekend via twee leningen tegen speciale voorwaarden, waarover een gunstig advies was uitgebracht door de EIB. Ter vergelijking diene dat de uitgetrokken bedragen in vorige jaren als volgt waren :

12,4 miljoen r.e. in 1971

15,6 miljoen r.e. in 1972 en

16 miljoen r.e. in 1973.

Het in 1974 uitgetrokken bedrag lag dus aanzienlijk hoger dan in de voorgaande jaren.

Van de totale middelen ten bedrage van 72 miljoen r.e. waarover het EOF over vijf jaar de beschikking heeft ten behoeve van de LGDO was 59 miljoen uitgetrokken, dit is circa 82 % (zie bijlage 2).

De Europese Investeringsbank daarentegen heeft ondanks veel goede wil van haar kant geen projecten kunnen vinden die in aanmerking kwamen voor financiering uit haar eigen middelen. De oorzaken hiervan werden reeds besproken in de nota van de Bank van 20 december 1974 (zie nota T/13/75 van 8 januari 1975 van het secretariaat van de Raad).

De in 1974 uitgetrokken bedragen betreffen vooral de economische infrastructuur en de agrarische producten. Er is een voorkeur voor financiering van projecten ten behoeve van de armste delen van de bevolking in die gebieden waar het gemiddelde levenspeil reeds betrekkelijk hoog ligt. Die voorkeur bleek onder meer bij de behandeling van een project voor Nieuw-Caledonië (zie hoofdstuk II, 3)

In het volgende verslag over het beheer van de financiële en technische samenwerking, uit te brengen in 1976 en handelende over het jaar 1975, zal de balans worden opgemaakt over de gehele periode van vijf jaar.

II. INVESTERINGEN EN ONKOPPELDE TECHNISCHE SAMENWERKING

1. Geografische verdeling

De in 1974 uitgetrokken bedragen betroffen vooral de Nederlandse gebieden overzee : 15,219 miljoen r.e., terwijl aan de Franse gebieden en departementen overzee 3,614 miljoen r.e. werd toegekend (zie bijlage 1).

Voor respectievelijk Wallis en Futuna en het departement Guadeloupe werden twee projecten aanvaard op het gebied van de economische infrastructuur. Voor de Nederlandse gebieden overzee kwamen drie besluiten tot stand, respectievelijk voor een agrarisch project in Suriname, een infrastructuurproject en een onderwijsproject op de Antillen. Verder werd voor de Antillen en voor Suriname in drie gevallen technische bijstand toegezegd.

Per 31 december 1974 waren de totale toezeggingen voor de Nederlandse gebieden overzee en voor de Franse gebieden en departementen overzee qua financiële omvang praktisch in evenwicht : 29,214 miljoen r.e. voor eerstgenoemde en 29,821 miljoen r.e. voor laatstgenoemde.

2. Verdeling naar sector

Van het totale uitgetrokken bedrag ging 46 % naar de economische infrastructuur. Dit betreft drie projecten, waarvan er twee bijzonder omvangrijk zijn.

Voor de uitbreiding van de luchthaven op het Nederlandse Antilleneiland Curacao werd in totaal 5,4 miljoen r.e. beschikbaar gesteld, namelijk :

1,02 miljoen r.e. bij wijze van schenking, en

4,38 miljoen r.e. via een speciale lening.

De uitbreiding dient om de luchthaven geschikt te maken voor de jumbo-jets waarvan diverse luchtvaartmaatschappijen die op Curaçao vliegen gebruik maken, en het toerisme, dat een van de pijlers van de economie van de Antillen vormt, zou daarmee gediend zijn.

De hulp die de Gemeenschap geeft betreft voornamelijk de aanleg van een extra landingsbaan en een parkeerstrip, de drainage van de start- en landingsbanen, het verlichtingssysteem, de bebakening en de aanleg van een weg waardoor een tweede rechtstreekse verbinding tussen het vliegveld en het wegennet van het eiland ontstaat. Nederland draagt bilateraal eveneens bij, voornamelijk voor de vergroting van het passagiers- en vrachtgebouw en voor de automatische landingsinrichting (Instrument landing system).

De speciale lening omvat het volledige bedrag dat uit dien hoofde uit het Be NMF voor het Nederlandse gebied beschikbaar is. De eraan verbonden voorwaarden zijn :

looptijd 30 jaar

aflossingsvrije periode : 10 jaar

interest 3 %.

Voor het havenproject te Pointe-à-Pitre op Guadeloupe is 2,908 miljoen r.c. uitgetrokken, namelijk 2,188 miljoen in de vorm van een schenking en 0,720 miljoen via een speciale lening tegen de volgende voorwaarden :

looptijd 25 jaar

aflossingsvrije periode 5 jaar

interest 3 %.

Deze financiering betreft een nieuwe kadeplaats voor vrachtschepen, opslagruimten en bijkomende werkzaamheden, waardoor deze grootste haven van Guadeloupe in de toekomst op een behoorlijke en rendabele wijze zal kunnen functioneren. Aan dit laatste ontbrak het tot nog toe door de geringe loods- en terreinruimte en de afstanden tussen loodsen en kaden.

Het financieringscontract met het departement Guadeloupe is begin juni 1980 tekend door de Commissie en door de Bank in haar hoedanigheid van mede-arbeidster van de Gemeenschap.

Voor de aanleg van de weg Velo-Poi (Futuna) in het gebied Wallis en Futuna is een schenking beschikbaar gesteld van 366.000 r.e. Deze aanleg geschiedt in het kader van de rondweg die alle bewoonde plaatsen van het eiland verbindt. Een ander gedeelte, dat tussen Vele en Sigave, is reeds eerder met gelden uit het 2e EOF aangelegd.

In samenhang met deze investeringen vindt ook technische samenwerking plaats, verband houdende met het toezicht op en de leiding bij de wegaanleg, de havenwerken en de vliegvelduitbreiding op de Nederlandse Antillen (125.000 r.e. in totaal), terwijl deskundigen ter beschikking van Suriname zijn gesteld voor het uitwerken van wegenbouwprojecten (45.000 r.e.).

Op agrarisch gebied is er sprake van slechts één project, dat echter een aanzienlijk bedrag vertegenwoordigt en dat betrekking heeft op de Stondansiestuw in Suriname, waarvoor een schenking van 7,878 miljoen r.e. beschikbaar is gesteld. Dit project vertegenwoordigt 41 % van het totale in 1974 uitgetrokken bedrag. Genoemde stuw moet dienen voor de irrigatie in het droge jaargetijde, omdat juist watergebrek in dergelijke perioden praktisch de enige factor is waarvan de rijstbouw in het Noordwesten van Suriname nadeel ondervindt. De Stondansiedam wordt gebouwd in de rivier de Nickerie. Het wordt een aarden dam, 1.200 m lang en 24 m hoog, die een stuwreservoir doet ontstaan met een inhoud van 1 miljard m³. De verbeterde irrigatiemogelijkheden betreffen een reeds bestaand rijstbouwareaal van 10.000 ha, terwijl bovendien mogelijkheden ontstaan voor een nog te creëren areaal van 16.000 ha, waarop men in de toekomst tweemaal per jaar hoopt te kunnen oogsten. Voor dit object worden ook nationale middelen ter beschikking gesteld, terwijl ook de particuliere sector bijdraagt. Naar schatting zal omstreeks 1985 de Surinaamse exportproduktie ten gevolge van dit project met 100.000 ton per jaar zijn toegenomen. In de rijstbouw als zodanig en bij de rijstverwerkende industrie komen 2.000 nieuwe arbeidsplaatsen ter beschikking van de plattelandsbevolking in dit gebied.

De Gemeenschap heeft uit het 1e EOF reeds de aanleg gefinancierd van een 10.000 ha metende polder (Europolder) alsmede de bouw van een stuwdam in de rivier de Nanni.

Eén project ook in de sociale sector, namelijk een schenking van 1,436 miljoen r.e. (8 % van de totale uitgetrokken som) voor de bouw en inrichting van een middelbaar technische school te Seroe Blanco (eiland Aruba) in de Nederlandse Antillen. Het middelbaar onderwijs is op Aruba ingevoerd in 1969 en het project is bedoeld om de zeer ontoereikende huisvesting in een toch reeds overbevolkte lagere school te vervangen door betere accommodatie, zodat het onderwijs onder normale omstandigheden gegeven kan worden.

De middelbaar technische school is voor Aruba van vitale betekenis, omdat middelbare technici op het eiland uiterst schaars zijn en er voor dergelijke technici op het eiland zelf en ook op Curaçao voldoende emplooi te vinden is. Sedert 1971 worden er technische docenten opgeleid, zodat geleidelijk de met bilaterale Nederlandse hulp gedetacheerde leraren kunnen worden vervangen.

Er is ook technische bijstand aan het project verbonden : het verrichten van een studie over de bouw van hotelscholen op de Nederlandse Antillen (222.000 r.e.), en technische bijstand voor de dienst openbare werken te Suriname met het oog op het plaatsen van door het EOF gefinancierde gebouwen (84.000 r.e.).

3. Gebruik van de projecten in de praktijk

In 1974 heeft de Commissie een aantal gegevens bijeengebracht over de wijze waarop een aantal agrarische projecten in de praktijk werkt. Met betrekking tot de LGO kwamen daarvoor ook het Nickerieproject en het Tijgerkreekproject in Suriname in aanmerking.

De met dit project gerealiseerde inpoldering was bedoeld om speciaal kleine exploitanten grond te geven en om de migratie naar de steden, waar onvoldoende werkgelegenheid is, af te remmen. De gegevens die omtrent genoemde twee projecten inmiddels verkregen zijn, zijn nog ontoereikend om de economische resultaten volledig te beoordelen. Wel ziet een en ander er veelbelovend uit, want bij de landbouwers tekent zich een verbetering van het leefniveau af.

4. Uitvoering van de projecten

De in de afgelopen jaren geconstateerde snellere afwerking van de in bewerking genomen projecten zette zich in 1974 voort. Per eind 1974 was voor 89 miljoen r.e. afgesloten aan contracten e.d. (3 Fondsen gezamenlijk), hetgeen een toename was van 25 miljoen r.e. ten opzichte van het vorige jaar (zie voor de situatie 3e EOF bijlage 3).

Deze snellere afwerking komt ook tot uiting in de betalingen, die per eind 1974 een totaal hadden bereikt van 64 miljoen r.e., tegen 47 miljoen het jaar tevoren, wat een stijging betekent van 35 %.

5. Keuze van nieuwe projecten

In de landen, gebieden en departementen overzee met een relatief hoog bruto binnenlands produkt per hoofd concentreert men zich, wat de communautaire hulp betreft, op projecten die minder gericht zijn op het hele land of gebied of departement dan op het behoeftigste bevolkingsgedeelte.

Dat blijkt onder meer uit het wegenbouwproject Moindou-Bourail in Nieuw-Caledonië, waaraan dit land grote betekenis hechtte, omdat het een sociale inslag had en niet in de eerste plaats ten goede zou komen aan de grote mijnbouw-ondernemingen (waarvan het materieel en de produkten per schip worden vervoerd) maar veeleer aan de plaatselijke bevolking (de weg loopt door een dichtbevolkt gebied en vergemakkelijkt het vervoer van personen en van gebruiksgoederen). Het project werd in 1974 bij het comité van het EOF ingediend ter financiering met zowel een schenking als een lening tegen speciale voorwaarden en het comité bleek zich niet te kunnen verenigen met het schenkingsgedeelte van deze financiering. De gebiedsautoriteiten konden van een Franse instelling een lening verkrijgen ten bedrage van de oorspronkelijk gevraagde schenking en het project werd door de Commissie in april 1975 opnieuw aan het comité van het EOF voorgelegd, waarbij het comité zich positief uitsprak over de toekenning van een lening tegen speciale voorwaarden. Een gebiedsdelegatie die inmiddels Brussel bezocht heeft, heeft te kennen gegeven dat dit gebiedsdeel voornemens is in de toekomst vooral sociale projecten aan de Commissie voor te leggen.

III. ALGEMENE TECHNISCHE SAMENWERKING

Opleidingsprogramma's

De hulp van de Gemeenschap bij het verstrekken van opleidingen kan rechtstreeks verband houden met een investeringsproject, doch ook met opleidingen die in geen enkel specifiek verband staan. Genoemd kunnen worden :

- specifieke opleidingsprojecten;
- detachering van leerkrachten;
- studie- en stagebeurzen;
- bijscholingsstages en studiedagen bij de diensten van de Commissie.

Wat de landen, gebieden en departementen overzee betreft vond in 1973/74 alleen toekenning plaats van studie- en stagebeurzen en van beurzen voor schriftelijk onderwijs.

Studie- en stagebeurzen

In 1973/74 vond voortzetting plaats van de communautaire opleidingssteun in het kader van het in 1972 geëntameerde meerjarenbeurzenprogramma.

In het studiejaar 1973/74 werden 79 studie- en stagebeurzen toegekend aan LGDO-onderdanen, tegen 66 in 1972/73.

Het aantal bursalen uit de Nederlandse gebiedsdelen (Nederlands Antillen en Suriname) nam toe van 63 in 1972/73 tot 78 in 1973/74 (zie bijlage No. 4). Al deze bursalen volgen een opleiding in Nederland.

Het aantal Surinaamse bursalen kwam van 30 in 1972/73 op 20 in 1973/74. De Surinaamse regering heeft besloten vanaf 1974 alle Surinaamse bursalen die een opleiding volgen in Nederland voor haar rekening te nemen en het restant van het meerjarenbeurzenprogramma te bestemmen voor opleiding in Suriname zelf. De Commissie heeft hiervoor nog geen aanvragen ontvangen.

De verdeling der beurzen naar opleidingssector is als volgt (zie bijlage No. 5):

Economie	8 beurzen (10 %)
Landbouw	10 beurzen (13 %)
Techniek	33 beurzen (42 %)
Gezondheidszorg	13 beurzen (16 %)
Diversen	15 beurzen (19 %)
	79 (100 %)

Beurzen voor schriftelijk onderwijs

Hiervan zijn er in 1973/74 zes toegekend, volgens onderstaande verdeling :

Land :

Komoren	: 1
Nieuw-Caledonië	: 1
Frans-Oceanië	: 1
St. Pierre en Miquelon	: 3
	<u>6</u>

Opleidingssectoren :

Economie	: 2
Landbouw	: 1
Techniek	: 3
	<u>6</u>

BIJLAGE 1

Indeling naar land en sector van de in 1974 ten behoeve van de LGDO
genomen financieringsbesluiten ten laste van het 3e BOF

(in duizenden r.e.)

	Agrarische produktie	Economische infrastructuur	Sociale ontwikkeling	Technische samenwerking	Beheers- kosten	Totaal
1) <u>Nederlandse zone</u>	<u>7.878</u>	<u>5.020</u>	<u>1.436</u>	<u>476</u>	<u>409</u>	<u>15.219</u>
Antillen		5.020	1.436	347	173	6.976
Suriname	7.878			129	236	8.243
waarvan schenkingen	7.878	1.020	1.436	476	409	11.219
leningen		4.000				4.000
2) <u>Franse zone</u>		<u>3.274</u>			<u>340</u>	<u>3.614</u>
Nieuw-Caledonië					50	50
Oceanië					30	30
Wallis en Futuna		366			20	386
Guadeloupe		2.908			180	3.088
Réunion					60	60
waarvan schenkingen		2.554			340	2.894
leningen		720				720
Totaal	7.878	8.294	1.436	476	749	18.833
waarvan schenkingen	7.878	3.574	1.436	476	749	14.113
leningen		4.720				4.720

BIJLAGE 2

Recapitulatie van uitgetrokken bedragen uit het 3e EOF voor de LGDO

- Situatie per 31.12.1974 -

(in duizenden r.e.)

	ECONOMISCHE EN SOCIALE INVESTERINGEN					TECH- NISCHE SAMIEN- WERKING	ALGEM. TECHN. SAMENW.		AFZET- BEVOR- DERING	BETTERINGS- KOSTEN	TOTAAL
	Schen- kingen	Speciale leningen	Rente- subsi- dies	Bijdragen risico- dragend kapitaal	Totaal		Opleiding en bij- scholing	Andere acties			
AFARS EN ISSAS	1.549	-	-	-	1.549	-	-	-	-	-	1.549
NEDERLANDSE ANTILLEN	5.924	4.000	-	-	9.924	1.000	550	-	-	714	12.188
COMOREN	3.745	-	-	-	3.745	-	-	-	-	-	3.745
GUADELOUPE	3.808	720	-	-	4.528	320	-	-	-	610	5.458
GUYANA	2.584	-	-	-	2.584	-	-	-	-	-	2.584
MARTINIQUE	3.616	630	-	-	4.246	-	-	-	-	-	4.246
NIEUW-CALEDONIE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	170	170
FRANS-OCEANIE	2.881	-	-	-	2.881	-	-	-	-	35	2.916
REUNION	6.392	1.796	-	-	8.188	-	-	-	-	234	8.422
ST. PIERRE EN MIQUELON	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	15
SURINAME	15.232	-	-	-	15.232	553	550	-	-	691	17.026
WALLIS EN FUTUNA	681	-	-	-	681	-	-	-	-	35	716
TOTAAL	46.412	7.146	-	-	53.558	1.873	1.100	-	-	2.504	59.035

BIJLAGE 3

Stand per 31.12.1974 van de financieringen uit
het 3e EOF en de eigen middelen van de EIB

LGDO

in 000 r.o.

	Overeenkomsten, bestekken, contracten	Betalingen
<u>3e EOF</u>		
<u>Schenkingen</u>		
- Investerings	21.969	10.222
- Gekoppelde technische bijstand	1.386	983
- Afzetbevordering	-	-
- Uitzonderlijke hulp	-	-
- Algemene technische samenwerking	553	162
- Administratiekosten, gemachtigde controle en technische controle	1.857	1.838
	25.765	13.205
Rentesubsidies	-	-
Totaal schenkingen	25.765	13.205
<u>Niet-schenkingen</u>		
- Speciale leningen	7.146	1.069
- Risicodragend kapitaal	-	-
TOTAAL 3e EOF	32.911	14.274
<u>E I B</u>		
Gewone leningen	-	-
TOTAAL-GEWELTIG	32.911	14.274

.../...

BIJLAGE 4

Bursalen uit LGDO 1973/1974 naar land van oorsprong
en land van opleiding

Land van oorsprong \ Land van opleiding	Frankrijk	Nederland	TOTAAL (oorsprong)
Nederlandse Antillen	-	58	58
Nieuw-Caledonië	1	-	1
Suriname	-	20	20
Totaal (land van opleiding)	1	78	79

DEEL/AFD 5

LADO-bursaten 1973/1974 naar land van oorsprong
en opleidingssector

Land van oorsprong	Opleidingssector					TOTAAL
	Economie	Landbouw	Techniek	Gezondheids- zorg	Diversen *	
Nederlandse Antillen	5	1	25	12	15	58
Nieuw-Caledonië	-	-	1	-	-	1
Suriname	3	9	7	1	-	20
Totaal (opleidings- sector)	8	10	33	13	15	79
Percentage	10	13	42	16	19	100,0

* Huishoudleressen